城市青年商會
CITY JUNIOR CHAMBER

廿三週年會慶紀念特刊

2004年6月26日

投入城市新世代 共享光輝創未來

JCI™

城市青年商會(國際青年商會香港總會成員)

City Junior Chamber

Affiliated with Junior Chamber International Hong Kong

Worldwide Federation of Young Leaders and Entrepreneurs

With the Compliments

of

FORUM

FORUM CONSULTANTS LTD.

富 能 顧 問 有 限 公 司

Macau Office:
Avenida da Praia Grande 665,
Edf. Great Will, 3° andar A,
Macau.
Tel: (853) 335 331 Fax: (853) 335 350
E-mail: forum@macau.ctm.net

Hong Kong Office:
Room 1602, China Merchants Tower,
Shun Tak Centre,
168-200, Connaught Road Central,
Hong Kong.
Tel: (852) 2598 0277 Fax: (852) 2598 0806

目錄

青商信條	02
節目程序	03
城市青年商會會長獻辭	04
城市青年商會永遠名譽會長獻辭	05
國際青年商會香港總會會長獻辭	06
總會指派執行委員獻辭	07
海外姊妹會會長獻辭	08
國際青年商會香港總會各分會會長獻辭	09
城市青年商會歷屆會長獻辭	12
二零零四年度活動剪影	16
二十三週年會慶籌委會主席致謝辭	19
二十三週年會慶籌委會	20
城市青年商會二零零四年度行政體系表	21
城市青年商會二零零四年度全年工作計劃一覽表	22
廣告 / 賀辭	23
鳴謝	36

青商信條 The JCI Creed

We Believe :

That faith in God gives meaning and purpose to human life;
That the brotherhood of man transcends the sovereignty of nations;
That economic justice can best be won by free men through free enterprise;
That government should be of laws rather than of men;
That earth's great treasure lies in human personality; and
That service to humanity is the best work of life.

我們深信：

篤信真理可使人類的生命具有意義和目的
人類的親愛精神沒有疆域的限制
經濟上的公平應由自由的人通過自由企業的途徑獲得之
健全的組織應建立在法治的精神上
人格是世界上最大的寶藏
服務人群是人生最崇高的工作

青商信條之由來

在我們的青商會集會中，一定得全體起立，誦讀青商信條。

青商信條是一位美國俄亥俄州哥倫巴斯的會友，名威廉布朗菲德(William Brownfield）所作的。由於一九四六年他參加美國米窩奇舉行的美國青商總會年會後，得到靈感而寫成的。那是在第二次世界大戰後，青商會友首次全面性集會，他內心懷著一股年青人對未來的憧憬和希望，於是寫成五條信條，於一九四七年美國青商正式予以採用。到了一九五一年作者又加上了「篤信真理」，為信條的第一條。這六條信條在字句行間很誠摯地表現出青年力求進步和關懷其周遭世界之崇高精神與理想。在同年國際青年商會世界總會予以採用，成為全世界會友所遵循的信念。

作者寫成信條後，繼續了一段很成功的青商生涯。一九四八至四九年成為俄亥俄青商會的會長，一九四九至五九年擔任了美國總會的副會長，一九五五年美國總會給予榮譽會員之榮銜，一九六三年六月在肯塔基州路易士維拉舉行的美國總會大會時，被一致通過為世界總會的榮譽會員。後來由於病魔的折磨，於一九七一年二月十四日逝世，年方五十五，英才痛失。

作者在他談到信條內所表達的信念時，他說：信條內所表達之信念，並非首先出自我的想法，是許多會友們的共同意念，只是我將它以文字表達出來而已。我深信這些信念很可以表現出在自由民主生活方式下的青商真諦。每位青商會友可以按其自己的良知自由地解釋這些信條。每位青商會友必須將信條牢記於心，真誠的遵循，正式集會中應齊聲朗誦之。

節目程序

酒會
嘉賓進場
誦讀青商信條
城市青年商會會長**梁葆迅**介紹嘉賓及致歡迎詞
國際青年商會香港總會會長**白富鴻**參議員致詞
城市青年商會永遠名譽會長**余振宇**參議員致詞
韓國仁川延壽青年會議所會長**李恩善**致詞
台灣新竹風城國際青年商會會長**符玉竹**致詞
日本福岡青年會議所會長**井上博行**致詞
切餅及祝酒儀式
晚宴開始
遊戲節目
表演節目
新會員入會儀式
幸運大抽獎 (第一節)
頒發長期服務獎
遊戲節目
生日會
幸運大抽獎 (第二節)
籌委會主席**溫卓鴻**致謝詞
大合照
節目完畢



城市青年商會會長
梁葆迅

今日是本會23週年會慶的大日子，這正代表著：
有23個會長曾為城市鞠躬盡粹，把城市作為自己的家；
有23屆董事成員努力不懈，群策群力，為城市的發展流下不少汗水；
有23屆顧問團無私地為會員的成長及發展做出了無限的供獻；
有23年不停地為年青人提供領導才能培訓的機會，而當中受惠者當然已超過23的23倍！

23年來，城市青年商會本著「訓練自己，服務社會」的主旨，希望讓年青人能有正面及積極的改變。再者，城市還結集了一班對社會的發展有責任感，對年青人成長有承擔的社會精英，年復年，日復日地把他們的遠見，經驗及愛心，苦口婆心地為年青人分享。今日城市成為一個有200人的組織，確實是每一位城市兄弟的功勞。

最後，讓我代表城市青年商會向我們最敬愛的永遠名譽會長余振宇參議員致敬，他三十多年來對國際青商的供獻及對城市的栽培，確實是讓每一位城市兄弟都感到萬分自豪，是每位青商的榜樣。

祝願城市青年商會百尺竿頭，更進一步。



城市青年商會永遠名譽會長
余振宇 參議員

城市青年商會於一九八一年由各創會會友同心協力下創立，至今已昂然步進入二十三周年。本會擁有著今日之成績，實有賴各前會長、資深會友、各董事局職員堅守著青商精神，積極參與及推動會務，不遺餘力的成果，本會更成為國際青年商會香港總會最大的分會，本人幸為城市青年商會永遠名譽會長，有感到光榮之餘，謹此向各位致以衷心謝意。

儘管面對各項的挑戰，今年由會長梁葆迅帶領下，在各董事局職員及會友努力投入會務發展，使得本會能夠有穩步的發展，此等成就實為青商組織的佼佼者。在健全的組織發展過程中，我們必要齊心堅守著目標及宗旨，並為培育會員締造訓練機會，積極參與地區性及國際性之活動，在剛舉行之檳城亞太大會中，本會榮獲五大工作及個人獎項，此項殊榮無疑對本會有著很大的鼓勵作用，日後我們必須更加努力，為本會拓展美好的將來。

「今日的成果是來自昨天的耕耘」

本人藉第二十三屆城市青年商會週年晚宴之際，謹祝各位身體健康、生活愉快！



國際青年商會香港總會會長
白富鴻 參議員

城市青年商會就如一粒種子。 她在泥土裏，需要我們不斷的澆水和施肥，才會發芽生長。 其間雖有天氣的變化，但只要我們堅持下去，種子終也會開花結果的。

一分耕耘，一分收獲。 城市兄弟二十三年來的不斷努力，把她們的種子 --- 城市青年商會 ------ 孕育起來。 現在的城市，不僅是一個龐大而建全的組織，培育了不少傑出的領袖；也透過無數的工作計劃，為香港社會的進步及市民生活的改善，作出了不少的貢獻。

沒有一株樹木是結果子給自己用的。 她的成功不僅為會員提供全面的領袖才能訓練，也為青商運動奠下美好的前景。

今天是城市青年商會二十三週年的大日子。 就讓我們在這個值得紀念的時刻，回望過去，展望未來。 使得青商更豐盛，城市更繁榮。

本人謹代表國際青年商會香港總會，衷心祝願城市青年商會高瞻遠矚，承先啟後，再創高峰。

總會指派執行委員獻辭



總會指派執行委員
孫炯德

本人衷心祝賀城市青年商會二十三週年會慶。在過去的二十多年來，貴會不斷培育出很多傑出的工商界及社會上的領袖人材。他們對社會及世界的貢獻，是肯定的。而工作計劃更屢獲殊榮，今年五月份的國際青商亞太大會上，囊括五大獎項，成績超然。在過去的六個月裏，貴會由會長梁葆迅及一眾董事局成員的帶領下，已開展了一連串的大型工作計劃，「第十六屆亞太兒童交流大會」的成功舉行，不單代表著香港年青一代對知識，創意及國際視野的渴求，更顯示出貴會對推動下一代人材培育的貢獻。

而蘇黎世創意創業大獎更為社會推動創意工業作出承擔及支持，今年反應積極，相信又可選出一些傑出的創業家作出表揚。

香港社會經過往年SARS的洗禮後，經濟已慢慢地復蘇起來，而香港的經濟亦已進入新的紀元，挑戰與機遇並存，創意與勞力將成為致勝的關鍵，而城市兄弟已把握了致勝的契機。本人相信城市在梁葆迅會長領導之下，在會務發展及會員數目上再創佳績，有如貴會今年的口號一樣「投入城市新世代，共享光輝創未來」。二零零四年將會是燦爛的一年。

Incheon Yeonsu Junior Chamber Korea

韓國仁川延壽青年會議所

Lee Eun-Sun President

李恩善 會長致詞

I have the honor to congratulate sincerely along with members of Incheon Yeonsu JC that Hong Kong City Junior Chamber publishes chronicles in celebrating its 23 anniversary. As is well known, Hong Kng City Junior Chamber has made a great effort to cultivate the leadership with the mission of younger generation to lead our future homeland. I give thanks for labour of elder presidents, senior members, President Polsion Leung and members, since they have made a great effort for development of local community with passion for City Junior Chamber and love for junior members. I think that Hong Kong City Junior Chamber's 23 years History was not built in a day. But I think that Hong Kong City Junior Chamber's 23 years History has achieved by both Senior's blood and sweat and cohesive power of members of Hong Kong City Junior Chamber. Your passion and interest promises the wonderful 21st century, and your devotion and positiveness and your constant activity provides footstone for eternal development of our society based on Senior's experience and merits. Also, I have the honor to convince that members of Hong Kong City Junior Chamber will faithfully undergo as true young man leaders who lead a new generation. Finally, I wish that our friendship with last eternality.

台灣新竹風城國際青年商會

符玉竹 會長致詞



欣逢　城市青年商會，二十三週年慶典，"玉竹"謹代表風城國際青年商會全體會友，獻上最誠摯的祝福。

在青商園地裡，只要肯付出、肯用心，就一定有收穫。走一條不悔的青商路，需要有很大的支持與毅力，但在前會長及各位會友們的努力及肯定之下才是青商最大的成就與光彩。

人暖、心暖、情更暖，期盼城市青年商會今年會友之間及會務交流都能蒸蒸日上、源源不絕，讓城市青年商會的力量更凝聚、更團結。玉竹願以一顆惜福、惜緣以及感恩的心，來與城市青年商會的會友們博感情，更祝福全體城市青年商會的會友們，身體健康、事業成功。

僅代表風城國際青年商會　敬祝　城市青年商會會務昌隆！

二十三週年慶典圓滿成功！
暨全體會友　全賀



Fukuoka Junior Chamber, Japan

日本福岡青年會議所

井上博行 會長致詞

I would like to express my sincerest congratulations on this 23rd Anniversary City Junior Chamber.

For 20 years Fukuoka Junior Chamber and City Junior Chamber have had a long established sister Chamber relationship. In fact, we have had this relationship since April 20th, 1984.

I am deeply appreciative to you for giving me an opportunity to give you my best wishes for this memorable year.

This November "2004 JCI World Congress in Fukuoka" will be held. We have been preparing for this event for several years. And it is held for the first-time in the 21st century with Asia as the background.

Moreover, this year is a memorable year too for JCI as well. JCI is celebrating its 60th anniversary.

We are preparing this world congress to join together under the slogan "We are the BRIDGE".

We devote ourselves wholeheartedly to hold this world congress. Because of this, we will not hold our anniversary "ALL MEMBER meeting" this year. Therefore, please come to the Fukuoka to deepen our exchange and meet with many other JCI members.

We hope that this congress will greatly strengthen our bonds of trust with two LOM and by being extremely active.

In conclusion, We respect the senior members who have had a clear history of over 23 years with City Junior Chamber and offer you our best wishes for the continued success and growth of HCCJCI.

國際青年商會香港總會各分會會長賀辭



維多利亞青年商會
徐明慧 會長

Congratulations to the 23rd Anniversary of City Junior Chamber!

Throughout the past years, CJC has always been contributing its efforts in promoting the spirit of Junior Chamber International by providing opportunities to young people through various projects to serve the community and achieve self-enhancement.

I trust that the leadership of President Polsion Leung will continue to train up more young leaders for the community and make CJC one of the outstanding chapters in the JCIHK family!

九龍青年商會
陳建君 會長



It is my great honor to extend my heartfelt congratulations to all members of City Junior Chamber on this special occasion of your anniversary. The good foundation laid down by your predecessors and enthusiastic support of members enables your approaching to this year.

I believe it will be a very colorful and fruitful year of City Junior Chamber under the capable leadership of President Polsion and his energetic team.

On behalf of Kowloon Junior Chamber, I sincerely wish City Junior Chamber a memorable and joyful year in 2004.



港島青年商會
陳偉倫 會長

On behalf of Islanders, I express my warmest congratulations in its 23rd anniversary of City JC.

I believe that members of City JC enjoy very much the spirit of brotherhood as we do. Under the outstanding leadership of President Polsion, I am sure members of City JC will keep up their energy and enthusiasm in order to strive for excellence.

My heartiest congratulations, and my best wishes for a wonderful anniversary celebration.

半島青年商會
鄭展榮 會長



城市青年商會一向以來，熱心社會，關懷青年人之身心發展；秉承「服務社會，訓練自己」之青商精神，籌辦大小不同的優質工作計劃，使會員可以從中學習，得以訓練，發揮所長；為社會發展作出貢獻。

創會至今，轉眼間已歷二十三年。在歷屆會長及會友共同努力底下，所舉辦的工作計劃，亦為社會各界人士所認同及讚頌。今年，在會長梁保迅的帶領下，定能為城市青年商會務再創高峰！藉貴會今天周年紀念，本人謹代表半島青年商會誠摯祝賀：會務興隆，蒸蒸日上！



香港女青年商會
吳佩玲 會長

Members of Hong Kong Jayceettes Junior Chamber join me in sending our warmest greetings to City Junior Chamber on the occasion of its 23rd Anniversary.

Over the past years, City Junior Chamber has demonstrated tremendous contributions and growth marks in your chapter. With the capable leadership of President Polsion together with his dedicated members, I am sure that City Junior Chamber will continue to reach another new heights and successful year in 2004.

Congratulations and best wishes for your continued success.

國際青年商會香港總會各分會會長獻辭



獅子山青年商會
梁美儀 會長

本人謹代表獅子山青年商會恭賀城市青年商會創會二十三週年誌慶！城市青年商會卓越成績有目共睹，各青商前輩及鄧仕堅前任會長領導有方，今由梁葆迅會長帶領下必然再添佳績。敬祝葆迅會長及各青商會友萬事如意，會務興隆！活動圓滿成功!

城中稱俊傑
市外誇英雄
世代括賢仕
青商掌未來

海港青年商會
曹杏英 會長



城市青年商會自創會至今，在歷屆前會長和董事局成員的努力下，舉辦過無數出色的工作計劃，培育了很多青年領袖，成績有目共睹！日前更欣聞 貴會在亞太大會中榮獲多個獎項，可喜可賀！藉城市青年商會二十三週年會慶，本人謹代表海港青年商會祝賀 貴會在梁葆迅會長的領導下，會務興隆，再創高峰！



元朗青年商會
周永勤 會長

城市青年商會今年正踏入二十三年週年，今年在梁葆迅會長的帶領下, 深信城市青年商會的一些工作計劃包括商務發展方面的創意創業大賞及商城貿易網、青年事務方面的亞太兒童交流大會、城市之聲雙月刊…，必定能承先啟後，繼往開來，把各工作計劃舉辦得更有聲有色。在本年之青商亞太大會上，城市青年商會獲得多項殊榮，證明城市青年商會在會長的領導才能、會員拓展、個人發展、青年活動和商務發展等範疇均有傑出的表現。此豐碩成果對各城市青商實在是莫大的鼓勵。相信在往後的日子，城市青年商會的會務定必更興隆鼎盛，本人謹代表元朗青年商會熱烈祝賀。

太平山青年商會
李珮瑜 會長



城市青年商會成立至今已達二十三週年，當中經多位前會長悉心地栽培下，曾培育出之傑出領袖實在是多不勝數，多年來籌辦了無數大大小小活動，亦深受廣大人士讚揚。　今年，在梁葆迅會長領導下，必定令會員人數節節上升，會務再創高峰。
在此，本人謹代表太平山青年商會祝賀　貴會二十三週年會慶成績美滿，會務興隆，百尺竿頭，更進一步。



紫荊青年商會
劉秀芬 會長

恭賀　城市青年商會廿三周年會慶

城市青商兄弟情
團體精神廿三載

騰龍青年商會
林英鴻 會長



創意無限 屹立二十三年



東九龍青年商會
李秉志 會長

It is my great honor to extend my warmest greetings to City Junior Chamber on this special occasion of 23th Anniversary. In these years, City Junior Chamber has organized a lot of successful and meaningful projects with remarkable contribution to the community and provided a lot of opportunities for members to develop their leadership skill. Under the capable leadership of President Polsion, I believe that City Junior Chamber will achieve another greater success in 2004

On behalf of East Kowloon Junior Chamber, I sincerely wish City Junior Chamber a memorable and joyful year in 2004.

經緯青年商會
廖偉強 會長



On behalf of Queensway Junior Chamber, I would like to take this opportunity to extend my heartfelt congratulation to City Junior Chamber on its 23rd Anniversary. City Junior Chamber is the most powerful and systematic Chapter among JCIHK, it organized a number of meaningful projects with significant impact to the society and to their members. Under the competent leadership of President Polsion Leung, I am sure that City Junior Chamber will achieve higher success in 2004.



北區青年商會
朱世恩 會長

城市青年商會的「創意創業大獎」，「愛心耆義果」，「亞太兒童交流大會」，「愛《講》基本法」都有卓越的成績。今年更在亞太大會中榮獲五個獎項，為香港爭光。

祝願城市青年商會繼續努力，在會長梁葆迅帶領下，舉辦更多有意義活動，為城市青年商會寫下光輝的一頁。

浩洋青年商會
李騰駿 會長



城市青年商會一向給予人"浩浩蕩蕩，氣勢磅礴"的感覺。各城市兄弟本著"上下一心, 其利斷金"的精神，令到這"城市"一年勝一年，繼二零零三年衝破二百人大關後，今年在檳城亞太大會中更囊括五個大獎，成績可謂一時無兩。
而城市一直秉承青年商會的宗旨，為年青人提供訓練的機會，在歷屆會長及會友共同努力下，會員在各方面的訓練和發展，均有卓越的成績。今年在梁葆迅會長帶領下，加上一班年輕及幹勁十足的董事局成員，使城市青年商會顯得更有朝氣和活力，多個出色的工作計劃皆能順利推出。
在此本人謹代表浩洋青年商會，祝願城市青年商會二十三週年會慶圓滿成功，會務興隆。



沙田青年商會
杜青雲 會長

In the past years, City Junior Chamber has made a lot of achievements in organizing remarkable projects for providing training opportunities for members and public to develop their potential and serving the community. On behalf of Sha Tin Junior Chamber, it is my great pleasure to extend my warmest congratulation to City Junior Chamber on your 23th Anniversary.

晉峰青年商會
孫有光 會長



城市青年商會創會至今年已踏進23週年了，他不斷茁壯成長。在這23年期間，確實舉辦了不少出色的工作計劃；多年來也締造了很多驕人的成績；歷年來在亞太大會和世界大會更奪取多項大獎，正是良才輩出，精英盡顯。

貴會在各方面均能為各會友提供不同發展機會，堅守著『服務社會，訓練自己』的精神，繼續薪火相傳，培育明日領袖。

本人謹代表晉峰青年商會祝賀 城市青年商會在梁葆迅會長英明領導之下，更放異彩！

並祝 貴會23週年會慶籌辦成功！



張國斌 參議員 創會會長

時光飛逝，又屆城市青商之二十三週年會慶時。
本人藉此機會僅祝會務蒸蒸日上，各位嘉賓及會友，生活愉快，萬事如意。
城市青年商會，從一個臨時分會至近年更屢獲殊榮，成績當然令人興奮之餘，亦望各會友不可自滿，我們仍需努力，為青商、香港、中國及全世界作出更多貢獻。城市青年商會，作為一個青年領袖培訓組織，定必能為未來世界安定、和平努力作出貢獻。

羅光裕 八三年度會長



It gives me great honor and pleasure to convey my heartiest congratulations to City Junior Chamber on our 23rd anniversary celebration.
Twenty-Three years is surely not a short period of time. Surely, City Junior Chamber has grown up over the past 23 years and has accomplished many different goals and achievements. Under the capable leadership of President Polsion Leung and his dynamic team, together with the advice and assistance from the past presidents and dedicated senior members, I am confident the City JC will grow and shine even brighter in the years to come.



彭潤財 八四年度會長

前賢奠基　廿三載耕耘非易
後人守業　百千年承繼尤難

龐繼民 參議員　八五年度會長



一轉眼間，城市青年商會已經走過了二十三個年頭。一位二十三歲的青年，應該是剛好完成了學業，要開展事業的時候了。青商和香港一起經歷了大大小小不同的挑戰和考驗，經濟轉型、沙士打擊、內地競爭……憑著香港人獨有的拼搏精神，和對香港的歸屬感，我們始終克服過來，安然渡過，考取到一張漂亮的成績表。
考驗過後，是大展拳腳的時候了。隨著香港的經濟再次起飛，在梁葆迅會長的帶領下，青商一定會跟充滿朝氣和幹勁的青年一樣，擁有耀眼、燦爛的未來。



陳守真 參議員 八六年度會長

城市創立至今二十三年，回顧過去歷屆會長鞠躬盡粹的領導，每年董事局成員努力不懈的堅負重擔，城市兄弟上下一心，不分彼此的承擔責任，就是因著有這些累積的耕耘，所以今天能有會員人數超越二佰，橫城亞洲大會五大獎項歸城市，等等美好的成果。
籍著城市二十三週年慶典的日子，在此與大家一起投入城市新世代，共享光輝創未來的同時，祝願城市會務，百尺竿頭，再創高峰。



黃家磊 八七年度會長

時光荏苒，城市青年商會從創會至今已成立了二十三年的光景，城市青年商會承一貫的青商精神及宗旨，締造了不少社會公益的工作計劃，深受各界人士關注，亦訓練了不少出眾的領導人材。
藉著今天城市青年商會二十三週年慶典，本人謹以前會長的真誠，衷心祝賀城市青年商會繼續開拓未來，締造更輝煌成績，致青商精神源遠發揚。

易慶初 八八年度會長

眨眼間城市青年商會已邁向二十三週年的新里程。回望過往的歲月，有賴一班資深的和新進的會友及歷屆會長們的努力耕耘、同心協力使會務蒸蒸日上、聲譽日隆。
藉著今天城市青年商會二十三週年慶典，本人謹以前會長之真誠，衷心祝賀城市青年商會在梁葆迅會長領導下會務興隆，再創高峰。





鄺文忠 八九年度會長

我們加入城市青年商會，接受青商訓練，服務社會，在參與活動過程中所作出的貢獻，找到人生中的道理及意義。在寶貴生命路途上得到這些經驗，有助人生路途的發展。
我及我的家人在遠方誠心祝福各會友平安、幸福。祝願在梁葆迅會長及其董事會成員領導下，使會務更興隆、城市更放異彩。嘉賓滿堂，請各位好好享受一個愉快的晚上。

李國明 九零年度會長

祝賀 城市青年商會二十三週年慶典，並衷心希望本會在梁葆迅會長領導下繼續

承先啟後 ，薪火相傳，再創高峯。





邱志堅 參議員 九一年度會長

不經不覺，今年是城市二十三週年會慶的日子，在梁葆迅會長及董事局領導下，
城市眾志城城之心，排除萬難，大大小小工作計劃都能超水準展開，作為城市一份子，亦感驕傲！

藉此二十三週年的慶典，讓我們珍惜及回味在城市青年商會的成就。祝願梁會長帶領
城市青年商會一起步進千禧世紀！

唐伯亮 參議員 九二年度會長

二零零四年標誌著城市青年商會成立二十三週年，亦同時體會到全體會友二十三年來對參予會務的發展 ，社會活動的堅毅忠誠，本人深感欣慰，本會每年所舉辦之有關社會活動，都獲得社會各界人士認同及支持成就。
而最難得是，本會之歷屆會長均不斷無間地支持會務之發生，使這個組織更強大，而這些成果並非偶然或交上好運，而是有全體會員努力之成果。
今晚這個既高興而有紀念意義的盛會中，本人衷心希望城市青年商會各會友繼往開來，同心合力齊向前，將會務推上另一個新高峰，昂然邁進豐收的二十三年。





何志堅 參議員　九三年度會長

城市精英 社會棟樑



葉成偉 九四年度會長

從本期城市之聲，會長的話專欄中，得悉今年母會的工作計劃很多，破了23年來的紀錄，這實在是可喜可賀，相信這是全賴城市兄弟們盡心盡力，全情投入參與會務的努力成果。

今藉著母會成立23週年慶典的大日子，謹祝城市繼續在梁葆迅會長之英明領導下，全體會友再接再勵，創造更多破紀錄的好成績。



陳啟章 參議員 九五年度會長

每年6月，總會令我聯想起夏日剛臨的驕陽，火辣的沙灘，滿街都是放暑假的小伙子，4年一度的足球盛事，還有母會的週年慶典。

城市青年商會不覺已加入了17個年頭而我本身亦成為極少數年資長達十多年的資深會員，由青年期步入中年期的城市中人，在悠長的17年歷史，經歷過母會的起起落落，人事變動，百事變遷，但可幸的是在過去十年，城市在時代巨輪下不斷成長更在海外揚威立萬，在香港亦已成為會員人數最多盛勢一時的分會，由細會到大會，由弱轉強，當中實在賴各前人及2004年梁會長的努力。回首往事，能夠成為95年會長，見證及參與著城市飛昇年代確實是人生其中一件值得自豪的閱歷。

今天可惜本人身在他方，未能出席，實在遺憾。唯有在此謹祝母會百尺竿頭，做福社會，亦送上句“心中有夢自會飛”給城市新一代，在仲夏之夜，會慶之時，一起往目標飛馳。



程容輝 參議員 九六年度會長

本年度的口號「投入城市新世代　共享光輝創未來」正好反映出第二十三屆城市青年商會董事局成員心中所想。透過不斷推出的工作計劃，令到老中青會員有大量的訓練機會，再從各工作計劃招攬大量新會員，這樣的互相配合，真的不難達到他們心中所想。
本人預祝梁葆迅會長帶領的城市青年商會，再把城市推上另一高峰。



黃坤成 參議員 九七年度會長

正值盛年的城市青年商會，今天廿三歲了。在過去之廿三年中，各前會長帶領著各會友走過了邁長但璀璨之道路，培育出不少社會才雋，在整個社會有著一定之貢獻，亦廣為大眾及各社團組織所認同，身前會長的我實是與有榮焉。
今年在梁會長及董事局領導下，有極為出色之表現，各會員均有高昂之士氣，這又一次証實我們的組織，有著一些令人鼓舞之元素，能使人之潛能有更深層次之發展。
承先啟後，繼往開來。希望各會友能夠繼續「城市」精神，開創未來。共勉之！



梁錫大 參議員 九八年度會長

城 市 兄 弟 老 中 青，
廿 三 年 華 盡 精 英。



麥國良 參議員 九九年度會長

喜聞城市二十三週年慶典，今年在梁葆迅會長及董事局成員領導下，除成功主辦了很多大型工作計劃外，在領導才能發展方面更已舉辦超過十個工作計劃，實在可喜可賀。
藉慶祝成立廿三週年晚會之日，在此祝願城市兄弟齊心努力共創美好明天。

徐小龍 參議員 二千年度會長



我與城市青年商會一起成長，今年正是十周年，這份感情非筆墨可形容。藉此二十三周年的慶典，讓我們聚首一堂，重温往日難忘的片段，迎接明日種種挑戰，展望美好將來。縱使在青商的路途上，或許會碰到很多不如意的事情、看似很難解決的問題；請細心朗讀『青商信條』一遍，並堅守青商精神，以上一切不如意的事及難題，將變成你的寶貴經驗。青年商會給于我們不同的發展機會，你有否好好的把握，還是靜悄悄的讓它溜走？讓我們珍惜及回味在城市青年商會的日子，一起步進千禧世紀。祝願梁葆迅會長帶領城市青年商會再創高峰！



石龍基 零一年度會長

城市建業廿三載
葆真迅捷茁壯長



曾良熹 參議員 零二年度會長

相信所有香港人對「廿三」這個數字一定不會陌生，而且印象深刻。今年城市青年商會一樣踏入令人難忘的廿三週年。在剛過去的檳城亞太大會中，本會史無前例地獲得五項大獎，這絕對是上屆會長鄧仕堅及其董事局成員的努力成果，而梁葆迅會長的英明領導亦居功至偉。今年在梁會長領導下，加上各幹勁十足的董事局成員，各個重點工作計劃都順利推出，而多方面會務包括月會安排、會議流程及財務安排等都有所改善。最後藉此祝願所有城市兄弟繼續以作為「城市人」為榮！



鄧仕堅 零三年度會長

培育城市新一代　活出生命添色彩

二零零四年度活動剪影



● 世界會長頒發會章與會長梁葆迅



● 會長帶領會友們接待世界會長



● 初三到永遠名譽會長佘振宇參議員家拜年



● 初三與女青年商會茶聚



● 接待世界副會長



● 出席前會長龐纙民公司團年晚宴



● 探訪台灣風城姊妹會



● 會長梁葆迅贈送紀念品給台灣會長符玉竹



● 愛心耆義果日營



● 前會長曾良熹獲選為參議員



● 會長與傑青梁建楓合照



● 職員訓練營



● 本會就職典禮



● 總會就職典禮



● 參與十大傑出青年選舉活動



● 歡樂時光

二零零四年度活動剪影



● 亞太兒童交流大會開幕典禮



● 「識」者生存 6 Sigma 講座



● 演講學堂 之 愛講基本法第二講



● 與蘇黎世創意創意大賞榮譽大獎得主張玉珊見面



● 亞太兒童交流大會訓練營



● 城市兄弟大合照



● 演講學堂 之 愛講基本法第一講



● 與贊助商蘇黎世保險集團開會

二十三週年會慶籌委會主席致謝辭



本人非常高興能成為今年城市青年商會第23屆會慶籌委會主席，感謝會長給予本人這個很好的學習及訓練機會。

今年會慶主題為＂城市大召集 - 特雜廿三＂，希望能召集所有城市及各友好會友，濟濟一堂，祝賀城市青年商會會慶，並一同渡過一個歡欣愉快的晚上。 今年會慶的特色，除了驚險有趣的氣功雜耍之外，亦加入不少的遊戲項目，希望台上台下都能共同參與，渡過難忘的一夜。

本人亦非常幸運能有一隊上下一心的籌委會。在兩個多月的籌備當中，籌委會為了令這活動更具特色，在各個環節上都費盡心思，希望能做到最好，所以各委員積極主動地參與，克盡自己本份之餘，亦樂意協助其他主委需求，組成一隊互助合作的籌委會。 特此感謝籌委會委員的努力和付出。

另外，今次會慶的成功，實有賴會長，前會長，指導副會長及幹事，顧問及一群熱心的會友的支持，本人深深感受到背後那股強大支持，實是城市青年商會成功的一大因素。 而藉此對所有為今年會慶付出關心及支持的會友，作最衷心的感謝。

最後，謹代表籌委會多謝各位的參與，希望大家能渡過一個歡樂難忘的第廿三屆會慶。

此致

温卓鴻

第廿三屆會慶籌委會主席

城市青年商會董事局



黃國榮
公共關係顧問



溫卓鴻
主席



陳錫全
公共關係幹事



麥志堅
指導副會長



林真寶
秘書及司庫



張嘉聰
副主席及節目主委



廖健雄
宣傳及公關主委



余沛強
出版及註冊主委



馬志文
場地主委



黃丕駿
贊助及總務主委

JCI 城市青年商會2004年度行政體系表


*永遠名譽會長
余振宇參議員

周年大會

董事局


*總會指派執行委員
孫炯德


*會務顧問
曾良熹前會長


*會務顧問
徐小龍參議員


*會務顧問
何志堅參議員


上屆會長
鄧仕堅


會長
梁葆迅


*會長顧問
陳守真參議員


*會長顧問
程容輝參議員


*會長顧問
梁錫大參議員


*會長特別助理
馬志文


財務長
劉鴻昌


副會長
劉旭


副會長
卜祥光


副會長
王維旭


副會長
麥志堅


秘書長
莫德民


領導才能發展董事
蔡利淦


籌款事務董事
吳斌


會員事務董事
梁志杰


出版事務董事
蕭錦源


商務發展董事
陳鏡坤


*財務幹事
鍾可成


*資訊科技幹事
王　祥


*領導才能發展幹事
馮迪光


*領導才能發展幹事
徐斌誠


*紀錄及獎勵幹事
黃偉波


*會員事務幹事
溫卓鴻


*社會發展幹事
譚偉文


*商務發展幹事
林正宏


*公共關係幹事
陳錫全


*國際事務幹事
楊鵬


*助理秘書
陳博智


*助理秘書
鄺崇基

*委員會主席及顧問團成員:

義務法律顧問
義務公關顧問
秘書處顧問
財務處顧問
祖國事務顧問
參議員推選委員會主席

吳培基
蔡健民
尹大澤
錢君林
黃坤成參議員
麥國良參議員

領導才能發展顧問
公共關係顧問
青年事務顧問
國際事務顧問
國際事務顧問

洪振興
黃國榮
關耀權
陳　民
李志雄

商務發展顧問
出版事務顧問
籌款事務顧問
會員事務顧問
會員擴展顧問

石龍基前會長
黃明楷
莫德明
葉鎮鑫參議員
李國雄

社會發展顧問
修訂憲章委員會主席
長遠發展委員會主席
資深青商會主席
資深青商會副主席

陳康寧
鄭超宏
黃浩恩參議員
余振華
劉漢榮

* 無投票權

城市青年商會2004年度工作計劃表

組別	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	全年計劃
秘書處									週年大會				會員通訊錄 / 會務手冊 專題月會
財務處	工作訓練班之財務篇												制定全年財務預算 / 季度財務報告 工作計劃財務技巧支援 審批上年度及全年財務報告
會員事務		師友化			師友化			師友化			師友化		生日咭 / 申報會員資料 / 更新會員申請表
領導才能		工作計劃訓練營 演講學堂證書課程	城市精英訓練2004					職員訓練班				職員訓練營	主席啓導坊
商務發展			創意創業大賞 2004										創意創業叢書
社會發展			社會發展工作計劃										
青年事務	青年事務工作計劃～亞太兒童交流大會：選拔、培訓、交流及分享												
國際及祖國事務			亞太大會專題月會	探訪順德青聯	赴亞太大會	會慶接待姊妹會	探訪台灣姊妹會		世界大會專題月會		探訪日本姊妹會及赴世界大會	探訪韓國姊妹會	
公共關係		新春團拜				會慶						高爾夫球比賽	歡樂時光 / 團體及聯誼活動 / 興趣小組
資訊科技			初級電腦訓練班		電腦應用訓練班								定期更新網頁及電郵 / 城市電話熱線
出版事務	城市之聲		城市之聲		城市之聲		城市之聲		城市之聲		城市之聲 城市之光		
紀錄及獎勵	頒授選任及委任狀											全年頒獎典禮	每月之星及季度獎項 / 最高推介之星 / 競投冊製作
籌款事務	新春大拍賣												
整體	訂立全年目標 / 政策及全年預算	新春團拜暨月會	競投冊策略制定：組別及數目			中期會務檢討 / 會慶暨月會		週年大會 / 競投冊製作	重點推廣世界大會	競投冊策略制定：組別及數目			

城市青年商會2004年度工作計劃

祝賀

城市青年商會廿三週年會慶

城市齊心努力
共創美好明天

城市青年商會歷屆會長

張國斌參議員	創會會長	李國明	第九屆會長	梁錫大參議員	第十七屆會長
羅光裕	第二屆會長	邱志堅參議員	第十屆會長	麥國良參議員	第十八屆會長
彭潤財	第三屆會長	唐伯亮參議員	第十一屆會長	徐小龍參議員	第十九屆會長
龐繼民參議員	第四屆會長	何志堅參議員	第十二屆會長	石龍基	第二十屆會長
陳守真參議員	第五屆會長	葉成偉	第十三屆會長	曾良熹參議員	第二十一屆會長
黃家磊	第六屆會長	陳啟章參議員	第十四屆會長	鄧仕堅	第二十二屆會長
易慶初	第七屆會長	程容輝參議員	第十五屆會長	梁葆迅	第二十三屆會長
鄺文忠	第八屆會長	黃坤成參議員	第十六屆會長		

致意

賀

城市青年商會廿三週年會慶

城市創建廿三載



國際青年商會香港總會會長
白富鴻



維多利亞青年商會會長
徐明慧



九龍青年商會會長
陳建君



港島青年商會會長
陳偉倫



半島青年商會會長
鄭展榮



香港女青年商會會長
吳佩玲



獅子山青年商會會長
梁美儀



海港青年商會會長
曹杏英



元朗青年商會會長
周永勤



太平山青年商會會長
李珮瑜



紫荊青年商會會長
劉秀芬



騰龍青年商會會長
林英鴻



東九龍青年商會會長
李秉志



城市青年商會會長
梁葆迅



經緯青年商會會長
廖偉強



北區青年商會會長
朱世恩



浩洋青年商會會長
李騰駿



沙田青年商會會長
杜青雲



晉峰青年商會會長
孫有光

致意

祝賀

城市青年商會廿三週年會慶

城市齊心顯活力
顧問盡心領前程

城市青年商會顧問團

吳培基	義務法律顧問	蔡健民	義務公關顧問
尹大澤	秘書處顧問	錢君林	財務處顧問
葉鎮鑫參議員	會員事務顧問	李國雄	會員擴展顧問
洪振興	領導才能發展顧問	黃國榮	公共關係顧問
關耀權	青年事務顧問	陳康寧	社會發展顧問
陳　民	國際事務顧問	李志雄	國際事務顧問
莫德明	籌款事務顧問	黃明偕	出版事務顧問
鄭超宏	修訂憲章委員會主席	黃浩恩參議員	長遠發展委員會主席

致意

祝賀

城市青年商會廿三週年會慶

城市青年商會董事局


會長
梁葆迅


上屆會長
鄧仕堅


秘書長
莫德民


財務長
劉鴻昌


副會長
劉　旭


副會長
麥志堅


副會長
卜祥光


副會長
王維旭


會員事務董事
梁志杰


領導才能發展董事
蔡利淦


商務發展董事
陳鏡坤


籌款事務董事
吳　斌


出版事務董事
蕭錦源


領導才能發展幹事
馮迪光


領導才能發展幹事
徐斌誠


國際事務幹事
楊　鵬


商務發展幹事
林正宏


公共關係幹事
陳錫全


紀錄及獎勵幹事
黃偉波


會員事務幹事
温卓鴻


資訊科技幹事
王　祥


社會發展幹事
譚偉文


財務幹事
鍾可成


助理秘書
陳博智


助理秘書
鄺崇基


會長特別助理
馬志文

致意

全新 NEW

哈囉寶貝® 嬰兒紙尿褲

HELLO BABY®



日夜適用
FOR DAY & NIGHT USE

男 女
適 用
UNISEX

AALL & ZYLEMAN 瑞麒
瑞麒市務拓展有限公司
AALL & ZYLEMAN MARKETING LTD.
查詢熱線： 2455 8822
傳真： 2455 9898

祝賀

城市青年商會廿三週年會慶

年年有今日
歲歲創高峰

邱志堅 參議員
城市青年商會第十屆會長

致意

恭賀

城市青年商會二十三周年誌慶

會長梁葆迅英明領導

城市建業廿三載

葆真迅捷茁壯長

第二十屆會長

石龍基 致意

祝賀

城市青年商會廿三週年會慶

再創高峰

鄧仕堅

城市青年商會上屆會長

國際青年商會香港總會副會長

致意

祝賀

城市青年商會廿三週年會慶

城市齊心 其利斷金

孫炯德

總會指派執行委員

國際青年商會香港總會副會長

致意

祝賀

青商之光

曾鳳珠參議員

國際青年商會香港總會執行副會長

致意

本色國際有限公司
INTERCOL LIMITED

專業色咭製作專家

榮獲2003年度創意創業大賞

公司簡介:
本色國際有限公司為客戶提供[專業的國際性色咭製作專家及市場策點分析顧問]服務, 在1998年成立至今已超過八年。

產品種類:
拉鍊色咭: 本公司出版國際性的專業拉鍊色咭, 編號為001-920, 600色。
線色咭: PP, 繡花線, 滌綸線, 人造棉, 金銀線等等。
其它鈕色咭: 珠片, 鈕扣, 魔術貼, 布, 織帶,繩及各服裝配料產品等等。



New Image Zipper Color Card 全新形象 6頁色咭


6頁拉鍊色咭Zipper Color Card


線色咭Thread Color Card


綜合色咭Mixed Color Card

恭賀城市青年商會
二十三周年會慶
元朗青年商會2003/年會長
賴英華

公司簡介

凱姬國有際有限公司, 能為客戶提供國際性的高級服裝配料公司。

本公司自成立多年,一向秉承著[品質第一, 服務第一]為己任。

希望能為世界各地的客戶提供各地高品質的各種類服裝配料。

O.K. Limited
凱姬國際有限公司

專營世界各地高品質服裝配料

我們將繼續努力為您提供更優質服務
願能協助貴公司的業務推廣到世界各地

公司地址 : 香港九龍佐敦渡船街32-36號富利來商業大廈8樓D室
Address : Flat D, 8/F., Best-O-Best Commercial Centre, 32-36 Ferry St., Jordan, Kln., Hong Kong.
公司電話 : 852-2710 9918 傳真 : 852-2710 9908
網址 : http://www.intercol.net 電郵 : ok@intercol.net

廠址 : 中國廣東省惠州市望崗新寮望新中路86號
電話 : 86-0752-287 0028 傳真 : 86-0752-280 9455

總公司Head Office



染色廠房Dying Factory



生產廠房Production Factory





廠房項目:
自設染色廠房: 第一間公司擁有染色廠房, 配以先進的電腦染色分析機器及專業的染色技術。
專業的行政總部: 在香港設立國際通訊樞紐的中心總部。
自設生產廠房: 擁有超過8年的專業色咭生產工人及經驗。

歡迎到本公司網址瀏覽
Welcome to visit our website: www.intercol.net

公司地址 : 香港九龍佐敦渡船街32-36號
富利來商業大廈8樓D室
公司電話 : 852-2710 9918
傳真 : 852-2710 9908
電郵 : colorcard@intercol.net
廠址 : 中國廣東省惠州市望崗新寮望新中路86號
電話 : 86-0752-287 0028 傳真 :86-0752-280 9455



日本金銀線
1. 日本製造的刺繡金銀線,編織線

高級珠片
2. 外國源料製造的珠片: 專營各種類彩片,包括透明光亮片,實色光亮片,木紋片,銀底片,珍珠片, 透明珍珠彩片,實色珍珠彩片,網紋彩片,光亮珍珠彩片,銀底幻彩片,礦石彩片,花紋片,網紋珍珠彩片,網紋銀片,珍珠銀底片,凸面銀底磨砂片,凸面磨砂彩片,凸面磨砂珠彩片,素面珍珠片, 幻彩磨砂片,幻彩珍珠片,幻彩光亮片。


亮片色咭Sequin & Bead

With the compliments
of

Island Junior Chamber - Hong Kong
2004 Board of Directors

Island Junior Chamber - Hong Kong
21/F, Seaview Commercial Building, 21-24 Connaught Road West, Sheung Wan, Hong Kong
info@ijc.org.hk http://www.ijc.org.hk

With the Compliments

of

半島青年商會

晉峰青年商會

祝賀

青商典範

維多利亞青年商會

獅子山青年商會

致意

With Compliments of

Hong Kong Jayceettes Junior Chamber

Learning by Doing, Leader in Action

35th

HKJTT

1969 - 2004

祝賀

香港之光

浩洋青年商會

致意

祝母會

百戰不殆

揚威海外

城市足球隊上

城市老中青
個個係精英

資深會員會主席
余振華

資深會員會副主席
劉漢榮

致意

With The Compliments

of

侯景輝

公共關係委員會主席

致意

鳴謝

國際青年商會香港總會會長 **白富鴻參議員**

城市青年商會永遠名譽會長 **余振宇參議員**

國際青年商會香港總會執行副會長 **曾鳳珠參議員**

總會指派執行委員 **孫炯德**

維多利亞青年商會 · 港島青年商會 · 半島青年商會

香港女青年商會 · 獅子山青年商會 · 浩洋青年商會

晉峰青年商會

徐明慧	維多利亞青年商會會長	創會會長張國斌參議員	第十九屆會長徐小龍參議員
陳建君	九龍青年商會會長	第二屆會長羅光裕	第二十屆會長石龍基
陳偉倫	港島青年商會會長	第三屆度會長彭潤財	第二十一屆會長曾良熹參議員
鄭展榮	半島青年商會會長	第四屆度會長龐繼民參議員	第二十二屆會長鄧仕堅
吳佩玲	香港女青年商會會長	第五屆會長陳守真參議員	第二十三屆會長梁葆迅
梁美儀	獅子山青年商會會長	第六屆會長黃家磊	城市青年商會顧問團
曹杏英	海港青年商會會長	第七屆會長易慶初	城市青年商會董事局
周永勤	元朗青年商會會長	第八屆會長鄺文忠	余振華　資深會員會主席
李珮瑜	太平山青年商會會長	第九屆會長李國明	劉漢榮　資深會員會副主席
劉秀芬	紫荊青年商會會長	第十屆會長邱志堅參議員	瑞麒市務拓展有限公司
林英鴻	騰龍青年商會會長	第十一屆會長唐伯亮參議員	經紀人雜誌
李秉志	東九龍青年商會會長	第十二屆會長何志堅參議員	新動力網絡電訊
梁葆迅	城市青年商會會長	第十三屆會長葉成偉	本色國際有限公司
廖偉強	經緯青年商會會長	第十四屆會長陳啟章參議員	邱偉程　月會籌委會主席
朱世恩	北區青年商會會長	第十五屆會長程容輝參議員	陳鏡坤　商務發展董事
李騰駿	浩洋青年商會會長	第十六屆會長黃坤成參議員	侯景輝　公共關係委員會主席
杜青雲	沙田青年商會會長	第十七屆會長梁錫大參議員	城市足球隊
孫有光	晉峰青年商會會長	第十八屆會長麥國良參議員	*排名不分先後，如有錯漏，怒奉不週

祝賀

城市青年商會廿三週年會慶

百尺竿頭

更進一步

經紀人雜誌

致意

想起……

即刻有得食。

燕之家

頂級燕盞・即食燕窩・燕窩甜品

www.homeofswallows.com 查詢及免費送貨熱線 2633 1299

香港

中環昭隆街9號歐銀中心16樓全層（地鐵C出口）	電話：2121 1012
銅鑼灣恩平道54號地下（渣甸坊口）	電話：3427 3367
軒尼詩道555號崇光百貨地庫二層B2-23A號舖	電話：3102 9381
鰂魚涌康怡廣場南吉之島百貨地下（超級市場）	電話：2541 3272

九龍

尖沙咀金馬倫道9-11號地下屈臣氏	電話：3113 6839
旺角地鐵站16號舖（地鐵E出口閘內）	電話：2865 5869
太子地鐵站17號舖	電話：2391 3137
紅磡黃埔花園吉之島百貨地庫B5-06	電話：2764 6260
樂富中心第2期吉之島百貨UG區（超級市場）	電話：2336 2230
觀塘地鐵站9號舖（地鐵開源道出口）	電話：2369 4410
觀塘輔仁街72-74號興信大廈地下屈臣氏	電話：2805 2370

新界

馬鞍山新港城中心商場2樓2121號舖	電話：2630 9299
沙田新城市廣場4樓475-478號屈臣氏	電話：2832 5160
荃灣城市中心第1期地下G17號舖	電話：2940 7757
屯門市廣場吉之島百貨UG・B區112號舖	電話：2440 3667
大埔超級城B區吉之島百貨2樓（超級市場）	電話：3102 9380
將軍澳東港城吉之島百貨（超級市場）	電話：2422 7736

澳門

澳門特約經銷商：澳門主教巷6號舖	電話：(853) 682 1821